

Zeitschrift: Zürcher Illustrierte
Band: 13 (1937)
Heft: 50

Artikel: Hufbeschlagnach Gaucho-Art
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-752077>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 17.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Hufbeschlag nach Gaucho-Art

Ein kleiner Ausschnitt aus dem Alltagsleben des südamerikanischen Rinderhirten

Ferrage standardisé

Scènes de la vie des gauchos prises dans la province de Mendoza (Argentine)

PHOTO MURDI-MONTAN

Ein ganz echter Gaucho bei der Arbeit am Pferd. Er trägt nicht den vornehmlich gauchoartigen weiten Poncho, sondern die rauen Silberpansen aus den Pampassteppengebieten, sondern ein Rinderknochenhelm, importiert aus USA, oder England und das hellbraune Combs-Schulterband.
Un primitif fer standardisé chaussé tout en cuir dans la pampa. Le ferage se fait « à froid », et pourtant pratiqué au plus de mille. Les gauchos n'en ont pas que le temps et se servent même des bras disposés à la suite des marchandises de l'animal, qui, en Amérique du Sud, ne sont guère plus de 20 francs au pair.



Wie das Tier auf den Rücken gedreht, werden seine Beine mit starken Lederremen gefesselt und an den mit Sackholz beladenen Beschlagnägeln geschnitten.
Le cheval une fois retourné sur le dos, les gauchos lient soigneusement ses quatre membres aux barrières.



Die erste Phase eines Hufbeschlags in der Pampa. Niemals wäre es möglich, einen Pampagaucho oder -Mestizo der Eisen auf die in Europa geübte Art aufzuliegen. Das Pampagaucho ist nicht so ungeschicklich wie unsere Pferde, und das Gaucho liegt es nicht so viel Zeit wie bei uns ein Hufschmied für diese Arbeit aufzuwenden. Dadurch wird der Gaul im Beschlagstand einfach niedriger. Das Niederlegen erfolgt darauf, daß ihn die Beine zusammengebunden sind dann zusammengepresst werden, bis er starr ist. Er nennt diesen letzten Schluß, denn er müßte auf ein weiches Sattelbrett. Das Verfahren kommt uns sehr vor, aber es erhebt nicht einen gewissen Lärm.
Les gauchos de l'Amérique du Sud n'ont point le temps de faire leurs chevaux et maltes comme il est procédé chez nous. Il faut d'ailleurs tenir compte que ces animaux vivants à l'état semi-sauvage et qu'un autre moyen de leur présenter quelques dangers pour les marchands-étrangers. La première opération, après la capture, consiste à amener l'animal au sol. Pour ce faire, on lui lie les postérieurs à une solide barrière et à l'aide d'une lamette on soude les genoux en l'oblige à se coucher.

In dieser Stellung am dem Rücken liegend, feu an die Beine gebunden hat das Pferd langsam aufgehört. «Opposition au malheur». Et voilà que l'opération est terminée. «Opposition au malheur». Alle vier Hufe werden gleichzeitig behandelt. Während ein Gaucho ein primitives Messer mit Silberknochen nutzen arbeitet, nagelt ein anderer schon hinten rechts.
Malgré son état position, le cheval renonce vite à opposer une résistance. L'aide de ses gauchos amène avec douceur et méthode la main de ses quatre membres, son collègue vice les clous dans les stampes des fers postérieurs.